

BP 4 Deep Well  
BP 6 Deep Well

 **KÄRCHER**<sup>®</sup>



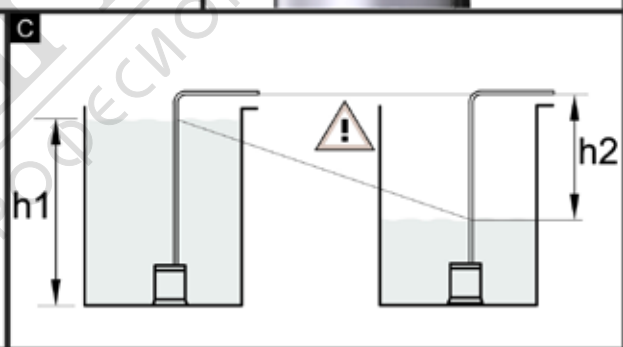
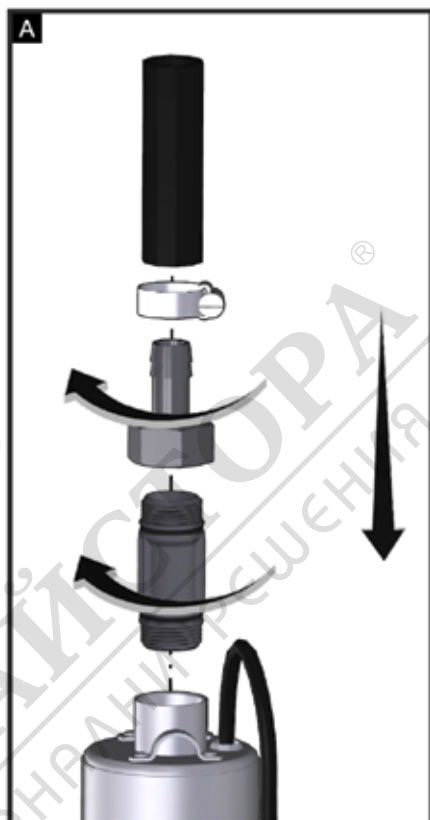
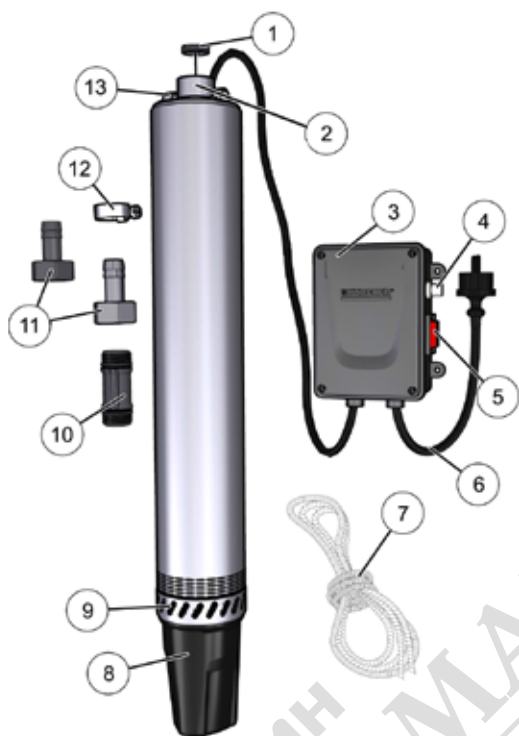
Magyar	5
Čeština	13
Slovenščina	21
Românește	29
Slovenčina	37
Hrvatski	45
Srpski	53
Български	61
中文	70
العربية	83

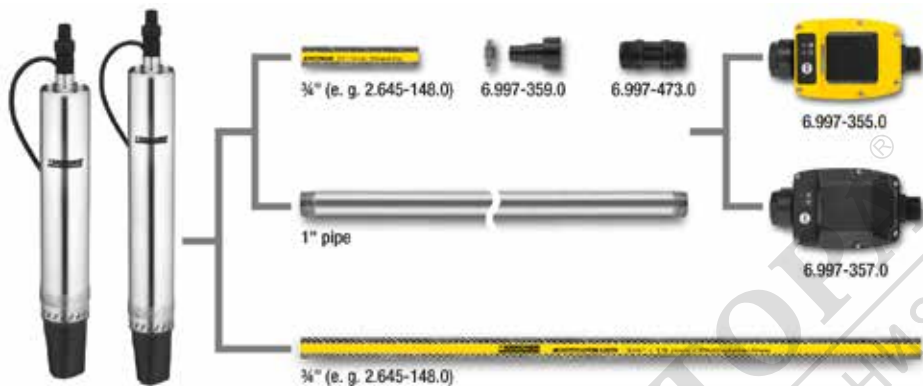


Register and win!  
[www.karcher.com/register-and-win](http://www.karcher.com/register-and-win)



59662660 08/13







МАГАЗИН  
БАШ МАЙСТОР  
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

## Съдържание

Общи указания . . . . .	BG . . . 1
Безопасност . . . . .	BG . . . 2
Обслужване . . . . .	BG . . . 4
Почистване . . . . .	BG . . . 5
Поддръжка . . . . .	BG . . . 6
Транспорт . . . . .	BG . . . 6
Съхранение . . . . .	BG . . . 6
Елементи от специалната окомплектовка . . . . .	BG . . . 7
Помощ при повреди . . . . .	BG . . . 8
Технически данни . . . . .	BG . . . 9

## Общи указания

### Уважаеми клиенти,

  Преди първото използване на Вашия уред прочетете това оригинално упътване за работа, действайте според него и го запазете за по-късно използване или за следващия притежател.

### Употреба по предназначение

Този уред е разработен за частна употреба и не е предвиден за натоварванията на промишлената употреба.

Производителят не поема гаранция за евентуални повреди, които са причинени поради използване не по предназначението или неправилно обслужване.

Уредът е предназначен предимно за добиване на чиста вода (без разтворени газове) от (дълбоки) кладенци, която може да бъде захранвана в напоителни системи или в захранване с отработена вода на домове (за вода в тоалетни, перални машини и т.н.).

Уредът не е предназначен за работа с циркулация в басейни, градински езера и водоскоци.

## Внимание

*Водата, подаване с този уред, не е питейна вода!*

### Допустими за изпомпване течности:

- Вода със степен на замърсяване до зърнистост 0,9 мм
- Почистваща луга

### **Предупреждение**

*Не бива да се изсмукват разяждащи, лесно горими или експлозивни вещества (напр. бензин, петрол, нитроразреждания), мазнини, масла и отпадни води от тоалетни инсталации и вода с тиня, която има по-ниска способност да тече от водата. Температурата на изсмукваната течност не трябва да надвишава 35°C.*

*Уредът не е подходящ за непрекъснат режим на помпата или като стационарна инсталация (напр. подземна инсталация, помпа за водоскоци).*

## Опазване на околната среда



Опаковъчните материали могат да се рециклират. Моля не хвърляйте опаковките при домашните отпадъци, а ги предайте на вторични суровини с цел повторна употреба.



Старите уреди съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, които могат да бъдат употребени повторно. Поради това моля отстранявайте старите уреди, използвайки подходящи за целта системи за събиране.

### Указания за съставките (REACH)

Актуална информация за съставките ще намерите на:

[www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## Гаранция

Във всяка страна важат гаранционните условия, публикувани от оторизираната от нас дистрибуторска фирма. Евентуални повреди на Вашия уред ще отстраним в рамките на гаранционния срок безплатно, ако се касае за дефект в материалите или при производство. В гаранционен случай се обърнете към дистрибутора или най-близкия оторизиран сервиз, като представите касовата бележка.

## Символи в Упътването за работа

### **⚠ Опасност**

*За непосредствено грозяща опасност, която води до тежки телесни повреди или до смърт.*

### **⚠ Предупреждение**

*За възможна опасна ситуация, която би могла да доведе до тежки телесни повреди или смърт.*

### **Внимание**

*За възможна опасна ситуация, която би могла да доведе до леки телесни повреди или материални щети.*

## Безопасност

### **⚠ Опасност за живота**

*При неспазване на инструкциите за безопасност съществува риск за живота, предизвикан от електрически ток!*

- *Преди всяка употреба проверявайте захранващия кабел с щепсела за повреди. Повреден захранващ кабел трябва незабавно да се замени от оторизиран сервиз/специалист – електротехник.*
- *Всички електрически щекерни съединения да са защитени от заливане с вода.*

- *Неподходящите електрически удължителни кабели могат да бъдат опасни. На открито използвайте само разрешените за това и съответно обозначени електрически удължителни кабели с достатъчно сечение на проводниците:*
- *Щепселът и куплунгът на един удължителен кабел трябва да бъдат водоустойчиви и не бива да се намират във вода. Освен това куплунгът не бива да лежи на пода. Препоръчва се използването на барабани за кабели, които гарантират, че контактите ще се намират на минимум 60 мм от пода.*
- *Захранващия кабел да не се използва за транспортиране или закрепване на уреда.*
- *За да изключите уреда от мрежата, не дърпайте за шнура за включване към мрежата, а извадете щепсела.*
- *Захранващия кабел да се дърпа в близост до остри ръбове и да се притиска.*
- *Зададеното на указателната табелка напрежение трябва да съвпада с напрежението на контакта.*
- *За да се избегнат усложнения, ремонтите и монтажа на резервни части на уреда да се извършват само от оторизирания сервиз.*
- *Да се обарне внимание на защитните приспособления:*
- *По причини на сигурността принципно препоръчваме задействането на уреда през защитно приспособление за падове в напрежението (макс. 30mA).*
- *Електрическо свързване може да се извърши само от електротехник. Непременно да се спазват националните разпоредби!*
- *Този уред не е предназначен за това, да бъде използван от лица с ограничени физически, сензорни и умствени способности и липса на опит и/или липса на познания, освен ако те са под надзора на отговарящо за тяхната безопасност лице или са получили от него инструкции, как да използват уреда.*
- *Позволено е деца да използват уреда, само ако са над 8 годишни и ако са под надзора на лице, което се грижи за тяхната безопасност или са получили от него инструкции за използването на уреда и получаващите се опасности и са ги разбрали.*
- *Децата не бива да играят с уреда.*

- *Деца трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че няма да играят с уреда.*
- *Почистването и поддръжката от страна на потребителя не бива да се извършват от деца без надзор.*

## Обслужване

### Описание на уреда

- 1 Възвратен клапан (предварително монтиран)
- 2 Извод G1 (33,3 мм) вътрешна резба
- 3 Главно табло / дистанционно управление
- 4 Предпазител
- 5 Прекъсвач за включване/изключване
- 6 Захранващ кабел с щепсел
- 7 Закрепващо въже
- 8 Разпорно краче
- 9 Засмукваща решетка / предварителен филтър
- 10 Присъединителен адаптер за помпи G1
- 11 Присъединителни елементи за маркучи 1" и 3/4"
- 12 Закопчалка на маркуча
- 13 Халка за закрепващото въже

### Предпоставки

За да се осигури експлоатация на уреда без грешки, трябва да бъдат изпълнение следните предпоставки:

- Минимален диаметър на тръбата в кладенеца: 15 см

- Подаващият вода слой е достатъчно голям, за да се гарантира подаването на вода.

### Забележка:

*Използвайте тръби с филтър, за да задържите грубите замърсявания.*

### Внимание

*Опасност поради неправилен резбови отвор.*

- *Ангажирайте специалист с изготвянето на резбовия отвор.*

### Подготовка

### Внимание

*Опасност от нараняване и увреждане поради преобръщане на уреда.*

*Преди всяка дейност полагайте уреда на равна повърхност и го подсигурирайте от произволно придвижване.*

- Закрепете главното табло с винтове на подходяща стена.

- Закрепете закрепващото въже към двете халки, така че помпата да виси изправена.

### Фигура A

Свързване градински маркуч или възходящ тръбопровод:

- При използване на градински маркуч завинтете присъединителен адаптер в присъединителния шуцер.

Не е необходимо допълнително уплътняване.

- Завинтете към присъединителния адаптер подходящ присъединителен елемент за маркуч.


- Пъхнете края на маркуча в присъединителния елемент за маркуч и го закрепете със скоба за маркучи.

Затегнете скобата за маркучи с тресчотка (ок. 5 Nm).

- Спуснете помпата със закрепващото въже в течността за изпомпване.

За да избегнете замърсявания на зоната на изсмукване, първо спуснете помпата на дъното, а след това я изтеглете мин. 50 см. нагоре.

Разпорното краче защитава помпата от потъване и замърсяване.

- Осигурете закрепващото въже. Фигура 

Максималната дълбочина на потапяне (h1) обозначава дълбочината на водата, в която може да бъде инсталирана помпата. По принцип не е необходимо помпата да се спуска до максималната дълбочина на потапяне.

Височината на засмукване (h2) определя разликата във височината между нивото на водата и изтичането на вода в края на засмукващия маркуч. За да може помпата да изпомпва, трябва да се спазва макс. височина на засмукване. Това трябва да се съблюдава през целия период на помпене, тъй като със спадане на нивото на водата (поради изпомпването) се увеличава височината на засмукване.



## Експлоатация

За да може помпата да засмуква самостоятелно, нивото на течността трябва да възлиза най-малко на 18 см над дъното на помпата.

- Включете щепсела в контакта.
- Поставете прекъсвача за включване/изключване на главното табло на „I“.

### Внимание

*Сухият ход вреди на помпата.*

- *Не оставяйте помпата без наблюдение по време на експлоатация.*
- *Като алтернатива използвайте или предпазител при сух ход или електронен пневматичен прекъсвач с предпазител при сух ход (вижте Специални принадлежности).*

## Край на работата

- Поставете прекъсвача за включване/изключване на главното табло на „0“.
- Извадете щепсела от контакта.

## Почистване

### **Опасност**

*Опасност от токов удар. Преди всички дейности по поддръжката и техническото обслужване изключете уреда и извадете щепсела.*

### **Забележка:**

Замърсяванията могат да се отложат и да доведат до нарушения на функцията.

Редовно изплаквайте помпата с чиста вода.



## Съхранение

### **Внимание**

*За да избегнете злополуки или наранявания при избора на мястото за съхранение, вземете под внимание теглото на уреда.*

→ Съхранявайте уреда в легнало положение и го подсигурирайте против произволно движение.

### **⚠ Внимание**

*Замръзване може да разруши не напълно изпразнения уред.*

→ *Преди съхранение изпразнете напълно уреда.*

→ *Уреда да се съхранява на място, където не може да замръзне.*

→ Поставете прекъсвача за включване/изключване на главното табло на „0“.

→ Извадете щепсела от контакта.

→ Почиствайте засмукващата решетка с подходяща четка и я изплаквайте с чиста вода.

Фигура **В**

→ Развинтете присъединителния адаптер от присъединителния щуцер.

→ Отстранете възвратния клапан.

→ Завинтете присъединителния адаптер в присъединителния щуцер.

→ Свържете градинския маркуч към тръбопроводната система и адаптера на помпата.

→ Изплакнете помпата с чиста вода.

→ Монтирайте възвратния клапан. Внимавайте за правилното положение на възвратния клапан. Надписът „Up“ трябва да сочи нагоре.

## Поддръжка

Уредът не се нуждае от поддръжка.

## Транспорт

### **Внимание**

*За да избегнете злополуки или наранявания при транспортиране, вземете под внимание теглото на уреда.*

### **Транспорт в превозни средства**

→ Осигурете уреда против изплъзване и преобръщан.

## Елементи от специалната окомплектовка

Изображенията на посочените по-долу специални принадлежности ще намерите на страница 4 на тази инструкция.

2.645-148.0	Маркуч PrimoFlex plus 3/4" -25 м	Градински маркуч 3/4" без фталати за свързване на потопяема напорна помпа с уред за разпръскване. Може да бъде доставен и с други дължини и качества.
6.997-359.0	Присъединителен елемент за помпи вкл. възвратен клапан, малък	Устойчиво на вакуум свързване на маркучите към помпата. За помпи със свързваща резба G1 (33,3 мм) и маркучи 3/4" и 1", включително холендрова гайка, клема за маркуч, плоско уплътнение и възвратен клапан.
6.997-473.0	Присъединителен адаптер за помпи G1	За свързване на помпи с вътрешна резба към изводи за вода.
6.997-355.0	Предпазител за сух ход	Щом през помпата не протича вода, защитата от сух ход защитава помпата от увреждания и я изключва автоматично. С G1" (33,3mm) присъединителна резба.
6.997-357.0	Електронен пневматичен прекъсвач с предпазител при сух ход	Идеален за преоборудване на потопяема напорна помпа за домашни автомати за водоснабдяване. При необходимост от вода помпата се включва и изключва автоматично. Щом през помпата не протича вода, защитата от сух ход защитава помпата от увреждания и я изключва автоматично. Със свързваща резба G1" (33,3 мм).



## Помощ при повреди

### ⚠ Опасност

За да се избегнат усложнения, ремонтите и монтажа на резервни части на уреда

да се извършват само от оторизирания сервиз. Преди всички дейности по уреда той да се изключи и да се извади щепсела.

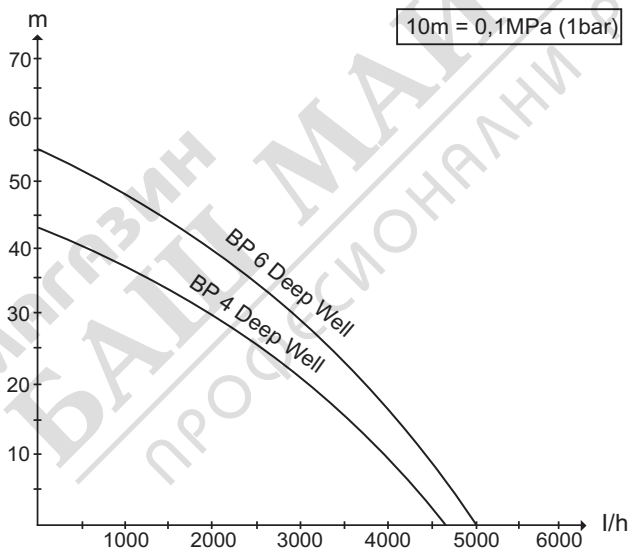
Неизправност	Причина	Отстраняване
Помпата не работи или не изпомпва	Въздух в помпата	Включете и изключете помпата няколко пъти, докато се засмуче течност
	Областта на засмукване запушена	Изключете помпата, извадете щепсела и почистете зоната на засмукване.
	Водната повърхност под минималното ниво на водата.	По възможност помпата да се потопи по-дълбоко в течността.
Помпата не работи или спира внезапно по време на работа	Прекъснато захранване с електричество	Да се проверят предпазителите и електрическите връзки
	Защитното термореле в мотора е изключило помпата поради прегряване на мотора.	Изключете помпата, извадете щепсела, оставете помпата да се охлади, почистете зоната на засмукване, предотвратете сухия ход.
	Частички замърсявания са заседнали в областта на засмукване	Изключете помпата, извадете щепсела и почистете зоната на засмукване.
	Задействал се е предпазителят на главното табло.	Изключете помпата, извадете щепсела, почистете помпата и евент. я промийте. Задействайте предпазния прекъсвач.
Мощността на засмукване спада	Областта на засмукване запушена	Изключете помпата, извадете щепсела и почистете зоната на засмукване.
Мощността на засмукване твърде ниска	Мощността на засмукване на помпата е зависима от височината на засмукване, диаметъра и дължината на маркуча.	Спазвайте макс. височина на засмукване, вижте техническите данни, при необх. друг диаметър на маркуча или друга дължина на маркуча.
Дефектно разпорно кроче	Механично въздействие върху разпорното кроче (падане).	Развийте дефектното разпорно кроче с ключ с вътрешен шестстен (SW6) и го сменете (резервна част).

При въпроси и повреди Вашият дистрибутор на "Керхер" ще Ви помогне с удоволствие. Адресите ще намерите на задната страница.

## Технически данни

		BP 4	BP 6
Напрежение	V	230	230
Вид ток	Hz	50	50
Мощност P <sub>ном.</sub>	W	700	1000
Макс. количество на засмукване	l/h	4600	5000
Макс. налягане	bar	4,3	5,5
Макс. височина на засмукване	m	43	55
Макс. дълбочина на потапяне	m	12	27
Макс. големина на зърното на изсмукваните частици замърсявания	mm	0,9	0,9
Макс. съдържание на твърди вещества във водата	kg/m <sup>3</sup>	1,0	1,0

**Запазваме си правото на технически изменения!**



Възможният дебит е толкова по-голям:

- колкото по-ниски са височините на подаване
- колкото по-големи са диаметрите на използваните маркучи
- колкото по-къси са използваните маркучи
- колкото по-малки загуби на налягане се предизвикват от свързаните принадлежности